

[A Persian translation of a letter from the Department of the Secretariat
dated 11 December 2014 to all National Spiritual Assemblies]

ترجمه‌ای از

نامه دارالانشاء بیت العدل اعظم الهی خطاب به

محافل روحانی ملی

(از: مرکز جهانی بهائی)

۱۱ دسامبر ۲۰۱۴

ارسال از طریق ایمیل

کلیه محافل روحانی ملی ملاحظه فرمایند

دوستان عزیز و محبوب،

پیرو پیام مورخ ۱۰ ژوئیه ۲۰۱۴ بیت العدل اعظم الهی خطاب به بهائیان عالم و اعلام کاربرد عمومی تقویم بهائی از نوروز ۱۷۲ بدیع و به دنبال نامه دیگری به همان تاریخ از طرف بیت العدل اعظم خطاب به محافل ملی، حال با کمال سرور سند ضمیمه را که حاوی دو جدول تهیه شده توسط لجنه‌ای در مرکز جهانی است ارسال می‌داریم. جدول (الف) شامل تاریخ بهائی برای عید نوروز، دو عید میلاد، و ایام هاء، همراه با تاریخ‌های میلادی معادل آنها در پنجاه سال آتی می‌باشد. جدول (ب) تاریخ سایر ایام متبرکه، ضیافات نوزده‌روزه، و ایام صیام را شامل می‌گردد. نکته‌ای که باید در نظر داشت آن است که طی این مدت عید نوروز با بیستم یا بیست‌ویکم ماه مارس در تقویم میلادی مصادف خواهد بود.

بیت العدل اعظم در پیام مورخ ۱۰ ژوئیه ذکر فرمودند که تاریخ ایام نوروز و دو عید میلاد بر اساس محاسبات نجومی منابع معتبر تعیین خواهد شد. تاریخ‌های مشخص شده در جدول‌های ضمیمه از اطلاعات ارائه شده توسط دفتر رصدخانه سلطنتی انگلستان (Her Majesty's Nautical Almanac Office in the United Kingdom) استخراج گردیده است. نقطه مرجع برای طهران از سیستم ژئودتیک جهانی ۱۹۸۴ (Geodetic System 1984) که ضابطه‌ای شناخته شده برای نقشه‌برداری سراسر کره زمین و دریانوردی می‌باشد اخذ شده است.

امیدواریم اطلاعات مندرج در این نامه و ضمایم آن برای دوستانی که به تهیه تقویم اشتغال دارند و برای پاسخ‌گویی به سؤالات اعضای جامعه شما مفید باشد.

با تقدیم تحیات

دارالانشاء بیت العدل اعظم

تاریخ‌های بهائی در سال‌های ۱۷۲ تا ۲۲۱ بدیع

تهیه شده توسط لجنه‌ای در مرکز جهانی بهائی با استفاده از اطلاعات ارائه شده توسط دفتر رصدخانه سلطنتی انگلستان. نقطه مرجع برای طهران از سیستم ژئودتیک جهانی ۱۹۸۴ اخذ شده است.

الف. تاریخ نوروز، دو عید میلاد، و ایام هاء

تولّد حضرت اعلى و تولّد حضرت بهاءالله		نوروز	
تاریخ معادل میلادی	تاریخ بهائی	تاریخ معادل میلادی	تاریخ بهائی
۲۰۱۶ فوریه ۲۹-۲۶	۴-۱	۲۰۱۵ نوامبر ۱۴، ۱۳	۱۱، ۱۰ شهرالقدره
۲۰۱۷ فوریه ۲۸-۲۵	۴-۱	۲۰۱۶ نوامبر ۲، ۱	۱۹، ۱۸ شهرالعلم
۲۰۱۸ فوریه-۱ مارس ۲۵	۵-۱	۲۰۱۷ اکتبر ۲۲، ۲۱	۸، ۷ شهرالعلم
۲۰۱۹ فوریه-۱ مارس ۲۶	۴-۱	۲۰۱۸ نوامبر ۱۰، ۹	۷، ۶ شهرالقدره
۲۰۲۰ فوریه ۲۹-۲۶	۴-۱	۲۰۱۹ اکتبر ۳۰، ۲۹	۱۵، ۱۴ شهرالعلم
۲۰۲۱ فوریه ۲۸-۲۵	۴-۱	۲۰۲۰ اکتبر ۱۹، ۱۸	۵، ۴ شهرالعلم
۲۰۲۲ فوریه-۱ مارس ۲۵	۵-۱	۲۰۲۱ نوامبر ۷، ۶	۵، ۴ شهرالقدره
۲۰۲۳ فوریه-۱ مارس ۲۶	۴-۱	۲۰۲۲ اکتبر ۲۷، ۲۶	۱۲، ۱۱ شهرالعلم
۲۰۲۴ فوریه ۲۹-۲۶	۴-۱	۲۰۲۳ اکتبر ۱۷، ۱۶	۲، ۱ شهرالعلم
۲۰۲۵ فوریه ۲۸-۲۵	۴-۱	۲۰۲۴ نوامبر ۳، ۲	۱۹ شهرالعلم، ۱ شهرالقدره
۲۰۲۶ فوریه-۱ مارس ۲۵	۵-۱	۲۰۲۵ اکتبر ۲۳، ۲۲	۹، ۸ شهرالعلم
۲۰۲۷ فوریه-۱ مارس ۲۶	۴-۱	۲۰۲۶ نوامبر ۱۱، ۱۰	۸، ۷ شهرالقدره
۲۰۲۸ فوریه ۲۹-۲۶	۴-۱	۲۰۲۷ اکتبر ۳۱، ۳۰	۱۶، ۱۵ شهرالعلم
۲۰۲۹ فوریه ۲۸-۲۵	۴-۱	۲۰۲۸ اکتبر ۲۰، ۱۹	۶، ۵ شهرالعلم
۲۰۳۰ فوریه ۲۸-۲۵	۴-۱	۲۰۲۹ نوامبر ۸، ۷	۶، ۵ شهرالقدره
۲۰۳۱ فوریه-۱ مارس ۲۵	۵-۱	۲۰۳۰ اکتبر ۲۹، ۲۸	۱۵، ۱۴ شهرالعلم
۲۰۳۲ فوریه ۲۹-۲۶	۴-۱	۲۰۳۱ اکتبر ۱۸، ۱۷	۳، ۲ شهرالعلم
۲۰۳۳ فوریه ۲۸-۲۵	۴-۱	۲۰۳۲ نوامبر ۵، ۴	۳، ۲ شهرالقدره
۲۰۳۴ فوریه ۲۸-۲۵	۴-۱	۲۰۳۳ اکتبر ۲۵، ۲۴	۱۱، ۱۰ شهرالعلم
۲۰۳۵ فوریه-۱ مارس ۲۵	۵-۱	۲۰۳۴ نوامبر ۱۳، ۱۲	۱۱، ۱۰ شهرالقدره
۲۰۳۶ فوریه ۲۹-۲۶	۴-۱	۲۰۳۵ نوامبر ۲، ۱	۱۸، ۱۷ شهرالعلم
۲۰۳۷ فوریه ۲۸-۲۵	۴-۱	۲۰۳۶ اکتبر ۲۱، ۲۰	۷، ۶ شهرالعلم
۲۰۳۸ فوریه ۲۸-۲۵	۴-۱	۲۰۳۷ نوامبر ۹، ۸	۷، ۶ شهرالقدره

تاريخ ميلادى		تاريخ بهائى		تاريخ ميلادى		تاريخ بهائى	
٢٠٣٩	١-مارس	٢٥	١-٥	٢٠٣٨	٢٩، ٣٠	١٦، ١٥	١-شهرالعلم
٢٠٤٠	٢٩-٢٦	٢٩	١-٤	٢٠٣٩	١٩، ٢٠	٥، ٤	١-شهرالعلم
٢٠٤١	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٤٠	٦، ٧	٥، ٤	١-شهرالقدرة
٢٠٤٢	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٤١	٢٦، ٢٧	١٣، ١٢	١-شهرالعلم
٢٠٤٣	١-مارس	٢٥	١-٥	٢٠٤٢	١٥، ١٦	٢، ١	١-شهرالعلم
٢٠٤٤	٢٩-٢٦	٢٩	١-٤	٢٠٤٣	٣، ٤	١٩	١-شهرالعلم، ١-شهرالقدرة
٢٠٤٥	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٤٤	٢٢، ٢٣	٩، ٨	١-شهرالعلم
٢٠٤٦	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٤٥	١٠، ١١	٩، ٨	١-شهرالقدرة
٢٠٤٧	١-مارس	٢٥	١-٥	٢٠٤٦	٣٠، ٣١	١٧، ١٦	١-شهرالعلم
٢٠٤٨	٢٩-٢٦	٢٩	١-٤	٢٠٤٧	٢٠، ٢١	٦، ٥	١-شهرالعلم
٢٠٤٩	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٤٨	٧، ٨	٦، ٥	١-شهرالقدرة
٢٠٥٠	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٤٩	٢٨، ٢٩	١٥، ١٤	١-شهرالعلم
٢٠٥١	١-مارس	٢٥	١-٥	٢٠٥٠	١٧، ١٨	٤، ٣	١-شهرالعلم
٢٠٥٢	٢٩-٢٦	٢٩	١-٤	٢٠٥١	٥، ٦	٣، ٢	١-شهرالقدرة
٢٠٥٣	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٥٢	٢٤، ٢٥	١١، ١٠	١-شهرالعلم
٢٠٥٤	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٥٣	١١، ١٢	١٠، ٩	١-شهرالقدرة
٢٠٥٥	١-مارس	٢٥	١-٥	٢٠٥٤	١، ٢	١٩، ١٨	١-شهرالعلم
٢٠٥٦	٢٩-٢٦	٢٩	١-٤	٢٠٥٥	٢١، ٢٢	٧، ٦	١-شهرالعلم
٢٠٥٧	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٥٦	٨، ٩	٧، ٦	١-شهرالقدرة
٢٠٥٨	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٥٧	٢٩، ٣٠	١٦، ١٥	١-شهرالعلم
٢٠٥٩	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٥٨	١٨، ١٩	٥، ٤	١-شهرالعلم
٢٠٦٠	٢٩-٢٥	٢٩	١-٥	٢٠٥٩	٦، ٧	٥، ٤	١-شهرالقدرة
٢٠٦١	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٦٠	٢٥، ٢٦	١٢، ١١	١-شهرالعلم
٢٠٦٢	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٦١	١٤، ١٥	١٩	١-شهرالعلم، ١-شهرالمشيّة
٢٠٦٣	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٦٢	٢، ٣	١٩	١-شهرالعلم، ١-شهرالقدرة
٢٠٦٤	٢٩-٢٥	٢٩	١-٥	٢٠٦٣	٢٣، ٢٤	١٠، ٩	١-شهرالعلم
٢٠٦٥	٢٨-٢٥	٢٨	١-٤	٢٠٦٤	١٠، ١١	٩، ٨	١-شهرالقدرة

ب. دیگر تاریخ‌های مهم بهائی

تاریخ میلادی		تاریخ بهائی
در سالی که نوروز مصادف است با ۲۱ مارس	در سالی که نوروز مصادف است با ۲۰ مارس	دیگر ایام متبرکه
۲۱ آوریل	۲۰ آوریل	۱۳ شهرالجلال روز اولِ رضوان
۲۹ آوریل	۲۸ آوریل	۲ شهرالجمال روز نهمِ رضوان
۲ مه	۱ مه	۵ شهرالجمال روز دوازدهمِ رضوان
۲۴ مه	۲۳ مه	۸ شهرالعظمة بعثت حضرت اعلی
۲۹ مه	۲۸ مه	۱۳ شهرالعظمة صعود حضرت بهاءالله
۱۰ ژوئیه	۹ ژوئیه	۱۷ شهرالرحمة شهادت حضرت اعلی
۲۶ نوامبر	۲۵ نوامبر	۴ شهرالقول یوم میثاق
۲۸ نوامبر	۲۷ نوامبر	۶ شهرالقول صعود حضرت عبدالبهاء
		ضیافات
۲۱ مارس	۲۰ مارس	۱ شهرالبهاء بها
۹ آوریل	۸ آوریل	۱ شهرالجلال جلال
۲۸ آوریل	۲۷ آوریل	۱ شهرالجمال جمال
۱۷ مه	۱۶ مه	۱ شهرالعظمة عظمت
۵ ژوئن	۴ ژوئن	۱ شهرالتور نور
۲۴ ژوئن	۲۳ ژوئن	۱ شهرالرحمة رحمت
۱۳ ژوئیه	۱۲ ژوئیه	۱ شهرالكلمات کلمات
۱ اوت	۳۱ ژوئیه	۱ شهرالکمال کمال
۲۰ اوت	۱۹ اوت	۱ شهرالاسماء اسماء
۸ سپتامبر	۷ سپتامبر	۱ شهرالعزة عزت
۲۷ سپتامبر	۲۶ سپتامبر	۱ شهرالمشيّة مشیت
۱۶ اکتبر	۱۵ اکتبر	۱ شهرالعلم علم
۴ نوامبر	۳ نوامبر	۱ شهرالقدرة قدرت
۲۳ نوامبر	۲۲ نوامبر	۱ شهرالقول قول
۱۲ دسامبر	۱۱ دسامبر	۱ شهرالمسائل مسائل
۳۱ دسامبر	۳۰ دسامبر	۱ شهرالشرف شرف
۱۹ ژانویه	۱۸ ژانویه	۱ شهرالسلطان سلطان
۷ فوریه	۶ فوریه	۱ شهرالملک ملک
به یادداشت زیر توجه کنید	به یادداشت زیر توجه کنید	۱ شهرالعلاء علاء
ماه صیام با پایان ایام هاء شروع می‌شود. تاریخ‌های ایام هاء در جدول الف ارائه شده است.		شهرالعلاء ۱-۱۹ شهرالعلاء
		صیام

یادداشت: با غروب آفتاب روز بهائی پایان می‌یابد و روز جدیدی آغاز می‌گردد؛ در نتیجه، روز برگزاری ضیافات نوزده‌روزه و یا ایام متبرکه از غروب روز قبل تاریخ‌های میلادی مذکور در جدول فوق شروع می‌شود.